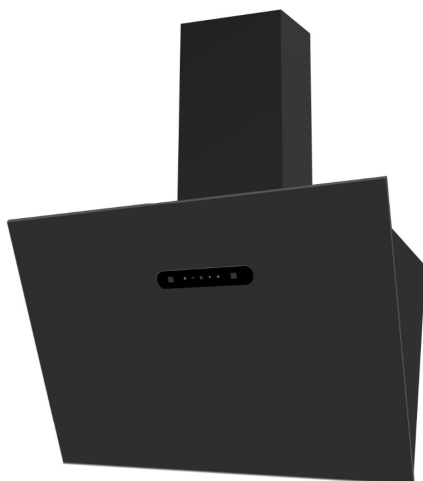


200100001345
200100001346



DE Bedienungsanleitung

EN User Manual

FR Manuel D'utilisation

IT Manuale D'uso

ES Manual Del Usuario

INHALTSVERZEICHNIS

Einführung	2
Sicherheitshinweise	2
Produktabmessungen	4
Installation	5
Einbau des Rückschlagventils und des Rohrs	9
Bedienungsanleitung	10
Reinigung und Wartung	11
Austausch der Beleuchtung	11
Fehlerbehebung	12
Produktdatenblatt	13
Hinweise zum Umweltschutz	14
Entsorgung der verpackung	14
Entsorgung altgeräte	14

EINFÜHRUNG

- Vielen Dank, dass Sie sich für diese Dunstabzugshaube entschieden haben.
- Dieses Handbuch soll Ihnen alle erforderlichen Anweisungen für die Installation, den Gebrauch und die Wartung des Geräts bereitstellen.
Um das Gerät sicher und korrekt zu betreiben, lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig vor der Installation und Nutzung.
- Die Dunstabzugshaube besteht aus hochwertigen Materialien und ist mit einem schlanken Design ausgestattet. Sie verfügt über einen leistungsstarken Elektromotor und einen Zentrifugalventilator und bietet dadurch eine starke Saugleistung, leisen Betrieb, einen fettabweisenden Filter und eine einfache Montage.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie dieses Handbuch zur späteren Verwendung an einem sicheren Ort auf.
- Die Installation darf nur von einem Elektriker oder einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.
Vor dem Anschluss der Dunstabzugshaube stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung (V) und Frequenz (Hz) mit der Netzspannung in Ihrem Haushalt übereinstimmen.
- Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Installation verursacht werden.
- Kinder unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Dieses Gerät ist nur für die Nutzung im Haushalt und ähnliche Anwendungen vorgesehen. Es ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um einen effizienten Betrieb sicherzustellen.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät nur entsprechend den Angaben in der Bedienungsanleitung.
- Benutzen Sie das Gerät nicht als Unterbau unter einem Gasherd.
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an den Hersteller oder eine Fachkraft.
- Kinder ab einem Alter von 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie zuvor von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person ausführlich über die Funktionen und Sicherheitsvorkehrungen unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer entsprechend qualifizierten Person ersetzt werden.
- Wird die Dunstabzugshaube zusammen mit Gas- oder anderen Brennstoffherden verwendet, muss für eine ausreichende Belüftung des Raumes gesorgt sein.
- Flambieren Sie nicht unter der Dunstabzugshaube.
- Achtung: Die Oberfläche des Geräts kann während des Betriebs heiß werden.

Wichtige Hinweise zur Installation

- Die Abluft darf nicht in einen Schornstein oder eine Leitung abgeführt werden, die der Ableitung von Rauchgasen oder anderen Brennstoffabgasen dient.
(Dies gilt nur für Geräte, die die Luft nicht in den Raum zurückführen.)
- Beachten Sie alle regionalen Vorschriften zur Installation von Belüftungssystemen.

Wichtige Hinweise zum Abluftbetrieb



WARNUNG

Vergiftungsgefahr durch zurückströmende Abgase!

Betreiben Sie das Gerät im Abluftmodus nicht, wenn gleichzeitig ein raumluftabhängiger Ofen (z. B. Gas-, Öl- oder Kohleheizung, Durchlauferhitzer, Kamin) verwendet wird und nicht für ausreichende Frischluftzufuhr gesorgt ist. Es besteht Rückstromgefahr giftiger Gase aus dem Kamin oder Abgasrohr in den Wohnraum.

Raumluftabhängige Feuerstätten wie Gas-, Öl-, Holzheizungen oder Durchlauferhitzer entziehen der Raumluft Luft und leiten sie nach draußen ab. Im Abluftbetrieb wird Luft aus der Küche und angrenzenden Räumen nach außen geführt. Ohne ausreichende Frischluftzufuhr entsteht ein Unterdruck. Giftige Gase können aus dem Schornstein oder Abgasrohr zurück in den Wohnraum gesaugt werden.

- Stellen Sie sicher, dass eine ausreichende Frischluftzufuhr gewährleistet ist und die Luft zirkulieren kann.
- Ein Zuluft-/Abluft-Wandanschluss reicht oft nicht aus, um Grenzwerte einzuhalten.
- Ein sicherer Betrieb ist nur möglich, wenn der Unterdruck an der Feuerstätte max. 4 Pa (0,04 mbar) beträgt. Das kann durch Zuluftöffnung oder Zuluft-/Abluft-Kombinationssysteme erreicht werden (z. B. in Kombination mit nicht verschließbaren Türen oder Fenstern).
Lassen Sie im Zweifelsfall einen Schornsteinfeger die Lüftungssituation beurteilen.
- Wird die Dunstabzugshaube ausschließlich im Umluftbetrieb verwendet, ist ein gefahrloser Betrieb ohne Einschränkungen möglich.

Wichtiger Hinweis zur Demontage des Geräts

- Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge der Montage.
- Lassen Sie sich zur Sicherheit von einer zweiten Person helfen. So vermeiden Sie Verletzungen.

Stromschlaggefahr



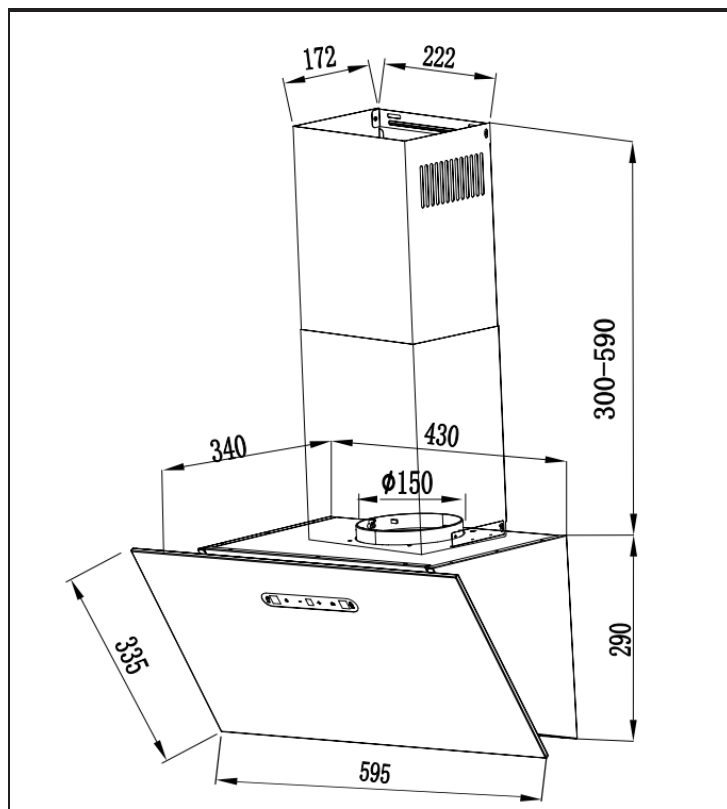
Achtung – Elektrische Gefährdung:

Benutzen Sie dieses Gerät nur an einer ordnungsgemäß geerdeten Steckdose. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Die Nichtbeachtung kann zu Stromschlag, Feuer oder sogar tödlichen Verletzungen führen.

Sicherheitsinformationen zum Betrieb der Haube

- Vor Inbetriebnahme: Stellen Sie sicher, dass die Dunstabzugshaube unbeschädigt ist.
- Der Fettfilter muss immer eingesetzt sein, bevor Sie das Gerät benutzen – andernfalls kann sich Fett im Gerät ablagern.
- Fettbrände: Überhitztes Fett kann sich entzünden und einen Brand verursachen.
- High flames can damage the hood or even cause a fire grease deposits in the filter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht über Gasherden mit offenen Flammen ohne ausreichend hohe Kochgeschirre – das kann zu Schäden an der Haube führen.
- Wichtig: Frittieren oder Braten mit Ölen und Fetten darf nur unter ständiger Aufsicht erfolgen.

PRODUKTABMESSUNGEN



INSTALLATION

Belüftungsanforderungen

- Der Auslass des Lüftungssystems muss ins Freie führen, außer bei Umluftinstallationen (ohne Abluftbetrieb).
- Platzieren Sie den Auslass des Lüftungssystems nicht auf einem Dachboden oder in einem anderen geschlossenen Raum.
- Verwenden Sie ausschließlich ein Lüftungssystem aus Metall. Starre Metallrohre werden empfohlen. Kunststoff- oder Metallfolienschläuche sind nicht zu empfehlen.
- Das Lüftungssystem muss mit einer Rückschlagklappe (Dämpfer) ausgestattet sein. Wenn die Dach- oder Wandabdeckung bereits über eine Rückschlagklappe verfügt, verwenden Sie nicht die mit der Dunstabzugshaube mitgelieferte Klappe.
- Um die Lüftungsleistung des Systems zu maximieren:
 - Minimieren Sie die Länge des Rohrsystems sowie die Anzahl an Übergängen und Bögen.
 - Halten Sie den Rohrdurchmesser über die gesamte Länge konstant.
 - Dichten Sie alle Verbindungen mit Lüftungsklebeband ab, um Leckagen zu vermeiden.
 - Dichten Sie die Öffnung in der Außenwand oder im Dach rund um die Abdeckung mit Dichtmasse (z. B. Silikon) ab.
- Die Dunstabzugshaube sollte in einer Höhe von 650–750 mm über dem Kochfeld installiert werden.

Belüftungsmethoden (siehe Abbildung unten)



Abb. 1: Abluft nach außen

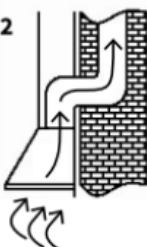


Abb. 2: Abluft über Luftschacht/Kamin

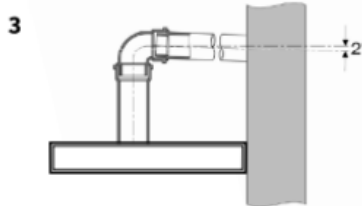


Abb. 3: Neigungswinkel des Abluftrohrs

HINWEIS:

Die folgenden Regeln müssen unbedingt eingehalten werden, um eine optimale Luftabsaugung zu gewährleisten. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu einer verminderten Leistung und erhöhter Geräuscentwicklung der Dunstabzugshaube.

- Alle Installationsarbeiten dürfen ausschließlich von einem qualifizierten Elektriker oder einer entsprechend qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.
- Schließen Sie das Abluftrohr der Haube nicht an ein vorhandenes Lüftungssystem an, das bereits von einem anderen Gerät – z. B. einem Kamin – genutzt wird.
- Der Winkel der Biegung des Abluftrohrs sollte nicht weniger als 120° betragen. Richten Sie das Rohr möglichst waagrecht aus oder führen Sie es alternativ steigend vom Ausgangspunkt zur Außenwand.
- Stellen Sie nach der Installation sicher, dass die Dunstabzugshaube waagrecht montiert ist, um zu verhindern, dass sich Fett einseitig sammelt.

- Stellen Sie sicher, dass das für die Installation ausgewählte Abluftrohr den geltenden Normen entspricht und feuerbeständig ist.

Verwendung der Montageschablone:

- Bestimmen Sie die maximale Installationshöhe des Kamins entsprechend der tatsächlichen Gegebenheiten und markieren Sie die Positionen für die Kaminmontage entlang der Mittellinie der Montageschablone.
- Durchstechen Sie die vorgestanzten Markierungen auf der 1:1-Montageschablone. Richten Sie anschließend die untere Linie der Haube auf der Schablone mit der Waagerechten an der Wand aus. Kleben Sie dann die Schablone mit Klebeband an der Wand fest und übertragen Sie die vorgestanzten Punkte mit einem Bleistift auf die Wand.
- Entfernen Sie die Montageschablone und bohren Sie die markierten Löcher mit einer Bohrmaschine.

Montage der Dunstabzugshaube

Im Lieferumfang enthaltenes Befestigungsmaterial:



Wanddübel $\phi 8$
7 Stück



ST4.0 x 30
7 Stück



ST4.0 x 8
6 Stück

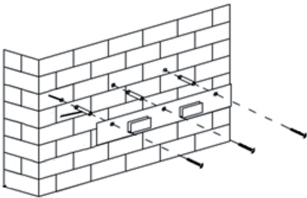
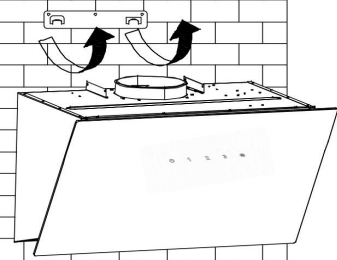


ST6.0 x 40
2 Stück

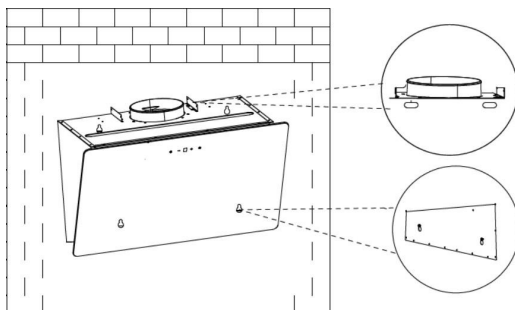


Wanddübel $\phi 10$
2 Stück

Installation der Haube:

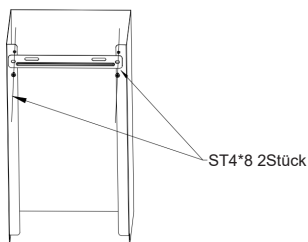
1	2
	
Bohren Sie 3 Löcher in die Wand, um die Montageplatte anzubringen. Befestigen Sie anschließend die Montageplatte an der Wand.	Hängen Sie die Dunstabzugshaube in die Halterung an der Montageplatte.

3



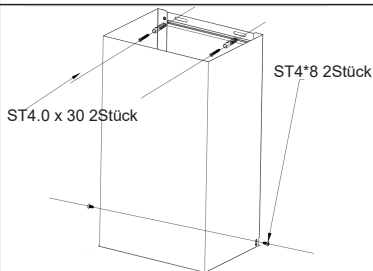
Entfernen Sie den Filter und markieren Sie die Bohrposition für die Befestigungsschrauben von innen an der Dunstabzugshaube. Entfernen Sie dann die Dunstabzugshaube von der Montageplatte, bohren Sie 2 Löcher mit 10 mm Durchmesser und 40 mm Tiefe in die Wand für die Sicherheitsschrauben und setzen Sie Dübel ($\varnothing 8$) ein.
Hängen Sie die Haube wieder an die Montageplatte und schrauben Sie 2 Sicherheitsschrauben (ST6.0 x 40) in die Haube, um sie zu befestigen.
Installieren Sie anschließend die Filter.

4

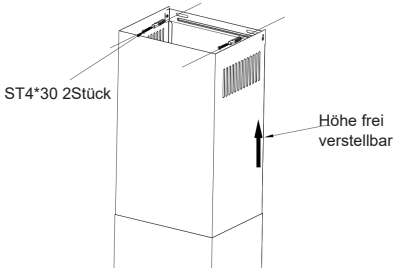
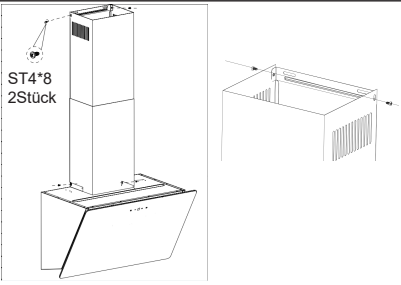


Befestigen Sie die untere Kaminhalterung mit 2 Schrauben (ST4 x 8 mm) am unteren Kamin.

5



1. Setzen Sie den unteren Kamin auf die Oberseite der Haube. Markieren Sie die Position der Bohrlöcher zur Befestigung der unteren Kaminhalterung. Bohren Sie dann 2 Löcher mit 8 mm Durchmesser und 30 mm Tiefe in die Wand und befestigen Sie die untere Kaminhalterung mit Dübeln ($\varnothing 8$) und Schrauben (ST4.0 x 30) an der Wand.
2. Befestigen Sie den unteren Kamin mit 2 Schrauben (ST4 x 8 mm) an der Haube.

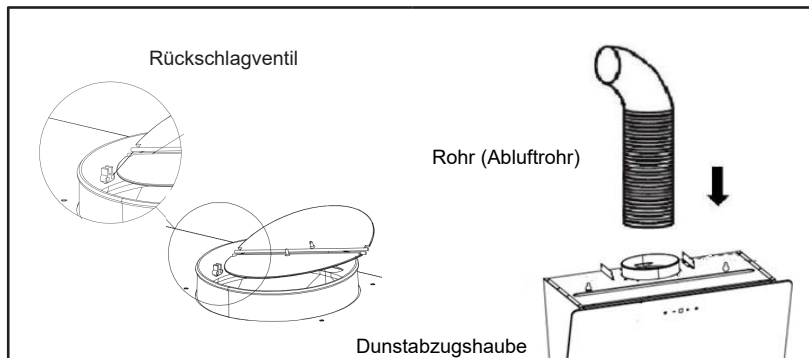
6	7
	
Setzen Sie den oberen Kamin in den unteren Kamin ein und fixieren Sie die Höhe nach der Installation. Markieren Sie dann die Bohrposition zur Befestigung der oberen Kaminhalterung. Entfernen Sie die obere Kaminhalterung vom oberen Kamin. Bohren Sie 2 Löcher mit 8 mm Durchmesser und 30 mm Tiefe an der markierten Stelle in die Wand und befestigen Sie die obere Kaminhalterung mit Dübeln (Ø8) und Schrauben (ST4.0 x 30) an der Wand.	Befestigen Sie die obere Kaminhalterung mit 2 Schrauben (ST4 x 8 mm) am oberen Kamin.

Einbau des Rückschlagventils und des Rohrs

Wenn kein Abluftauslass nach außen vorhanden ist, ist kein Abluftrohr erforderlich und die Installation erfolgt ähnlich wie im Abschnitt „Installation (Abluft nach außen)“ beschrieben.

Hinweis: Das Abluftrohr ist kein Standardzubehör und muss separat erworben werden. Entfernen Sie die Schutzfolie vor der Installation.

Installieren Sie das Rückschlagventil und das Rohr am Luftauslass der Dunstabzugshaube gemäß der untenstehenden Abbildung.



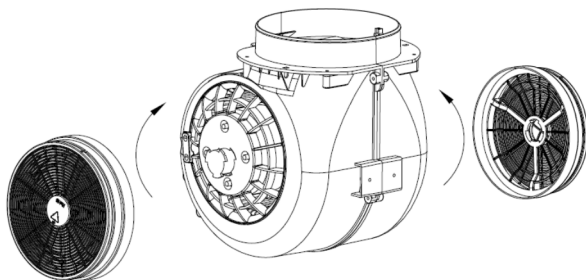
Hinweis:

- Der Biegeradius des Rohrs darf nicht weniger als 120° betragen. Richten Sie das Rohr waagrecht aus. Alternativ sollte das Rohr vom Ausgangspunkt nach oben geführt und zu einer Außenwand geleitet werden.
- Stellen Sie nach der Installation sicher, dass die Dunstabzugshaube waagrecht montiert ist, um zu verhindern, dass sich Fett auf einer Seite sammelt.
- Stellen Sie sicher, dass das für die Installation ausgewählte Abluftrohr den geltenden Normen entspricht und feuerfest ist.
- Befestigung des Abluftrohrs

EINBAU DES AKTIVKOHLEFILTERS

Beim Betrieb im Umluftmodus wird die Verwendung von Aktivkohlefiltern empfohlen. Diese können unangenehme Kochgerüche aus der Luft filtern.

- Entfernen Sie die Fettfilter vor der Installation der Aktivkohlefilter.
- Setzen Sie die Aktivkohlefilter auf die Welle des Lüftergehäuses, indem Sie die Öffnungen des Filters auf die Welle des Gehäuses stecken.
- Drehen Sie den Aktivkohlefilter im Uhrzeigersinn.
- Drehen Sie ihn, bis er sich nicht mehr weiterdrehen lässt. (Zum Entfernen gegen den Uhrzeigersinn drehen.)
- Installieren Sie die Fettfilter.



HINWEIS:

- Stellen Sie sicher, dass der Filter sicher eingerastet ist, da er sich sonst lösen und eine Gefahrenquelle darstellen kann.
- Bei eingesetzten Aktivkohlefiltern wird die Saugleistung reduziert.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bedienfeld

						
	Ein-/Aus-Schalter					
	Taste zur Erhöhung der Lüftergeschwindigkeit					
	Anzeige der Lüftergeschwindigkeit: 1 = niedrig, 2 = mittel, 3 = hoch, Booster					
	Taste zur Verringerung der Lüftergeschwindigkeit					
	Licht ein-/ausschalten Taste					
	Sensor für Gestenschalter					

Booster-Funktion

Wenn der Lüfter eingeschaltet ist, halten Sie die + Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die höchste Geschwindigkeit - Booster-Funktion - einzustellen. Die Taste blinkt. Jetzt können Sie eine beliebige Taste drücken oder nach 5 Minuten wechselt die Geschwindigkeit automatisch auf Stufe 3.

Einstellen der Abschaltverzögerung

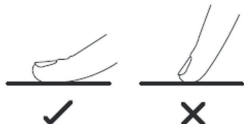
Berührt sie und drückt den knopf - und +, indem sie eine verzögerung Von 5 minuten einstellen. Der monitor flackert. Nach fünf minuten schalten die geräte aus und "piep". Berühren und drücken - und + 3 sekunden (wenn die verzögerung aktiv ist), um die verzögerung beim beenden zu beenden.

Gesture control

- Aktivierung aus dem Standby-Modus:
Im Standby-Modus bewegen Sie Ihre Hand einmal von links nach rechts vor dem Steuerpanel. Dadurch wird:Der Lüfter auf Geschwindigkeit 1 eingeschaltet.Das Licht eingeschaltet.
- Geschwindigkeitsanpassung:Während der Lüfter läuft, bewegen Sie Ihre Hand von links nach rechts vor dem Steuerpanel. Jede Bewegung erhöht die Lüftergeschwindigkeit in folgender Reihenfolge: Stufe 1 → Stufe 2 → Stufe 3 → Boost-Modus → Stufe 1 (wiederholt sich).
- Hinweis:Der Boost-Modus ist die höchste Stufe der Lüftergeschwindigkeit. Im Boost-Modus wechselt die Lüftergeschwindigkeit nach 5 Minuten automatisch auf Stufe 3 zurück.

Verwenden der Touch-Steuerung

- Die Bedienelemente reagieren auf Berührung, sodass Sie keinen Druck ausüben müssen.
- Benutzen Sie die Fingerkuppe, nicht die Fingerspitze.
- Jedes Mal, wenn eine Berührung registriert wird, hören Sie einen Piepton.
- Stellen Sie sicher, dass die Bedienelemente immer sauber und trocken sind und dass kein Gegenstand (z. B. ein Utensil oder ein Tuch) sie verdeckt. Selbst ein dünner Wasserfilm kann die Bedienung der Bedienelemente erschweren.



- **Initiieren der verzögerten Abschaltung:** Während der Lüfter läuft (in jedem Modus), bewegen Sie Ihre Hand von rechts nach links vor dem Steuerpanel. Dadurch wird ein 5-minütiger Abschalt-Timer aktiviert.
- **Abbrechen der Verzögerung / Sofortiges Ausschalten:**
Wenn der 5-minütige Abschalt-Timer aktiv ist, bewegen Sie Ihre Hand erneut von rechts nach links vor dem Steuerpanel. Dies schaltet den Lüfter (und das Licht) sofort aus.

Hinweis: Der optimale Abstand für die Gestenerkennung liegt innerhalb von 20 cm.

REINIGUNG UND WARTUNG



VORSICHT

Stromschlaggefahr! Verwenden Sie keinen Dampfreiniger zur Reinigung.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker vor der Reinigung.
- Lassen Sie das Gerät und seine Bauteile immer vollständig abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Verwenden Sie keine Tücher, Chemikalien oder Alkohol zur Reinigung, da diese die Oberfläche beschädigen können. Elektrische/elektronische Bauteile dürfen nicht gereinigt werden.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder ätzenden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder alkalischen Spüllösungen (pH-Wert über 7).
- Wartung und Inspektion sollten regelmäßig durchgeführt werden. Bei sichtbaren Beschädigungen, starkem Geruch oder Überhitzung der Bauteile darf das Gerät nicht weiterverwendet werden.
- Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen. Bei Nichtbeachtung besteht Brandgefahr.

Edelstahloberflächen

Reinigen Sie die Edelstahloberfläche einmal pro Woche. Verwenden Sie dazu ein weiches Tuch, lauwarmes Wasser und ein für Edelstahl geeignetes Reinigungsmittel. Achten Sie darauf, in Schleifrichtung des Edelstahls zu wischen, um unschöne Kratzer zu vermeiden.

Bedienfeld-Oberfläche

Reinigen Sie die Oberfläche des Bedienfelds wöchentlich. Verwenden Sie ein weiches Tuch und lauwarmes Wasser. Achten Sie darauf, dass das Tuch sauber und nicht zu nass ist. Entfernen Sie überschüssige Feuchtigkeit anschließend mit einem trockenen, weichen Tuch.

Monatliche Reinigung der Fettfilter

Reinigen Sie den Filter mindestens einmal im Monat, um Brandgefahr zu vermeiden. Der Filter sammelt Fett, Rauch und Staub und beeinflusst somit die Effizienz der Dunstabzugshaube. Wird der Filter nicht gereinigt, lagern sich Fettrückstände ab.

So reinigen Sie den Fettfilter:

- Entfernen Sie den Fettfilter.
- Führen Sie einen der folgenden Reinigungsschritte durch:
- **Manuelle Reinigung (max. 30 °C):** Weichen Sie den Filter etwa 3 Minuten lang in Wasser mit einem milden, nicht ätzenden fettlösenden Reinigungsmittel ein.
- **Reinigung in der Spülmaschine (max. 30 °C):** Legen Sie den Filter in die Spülmaschine und starten Sie ein Programm mit einem milden, nicht ätzenden fettlösenden Reinigungsmittel.

Hinweis: Es wird empfohlen, keinen Klarspüler zu verwenden. Der Filter sollte getrennt von Geschirr und Küchenutensilien gereinigt werden. Bürsten Sie den Filter vorsichtig mit einer weichen Bürste ab. Üben Sie keinen zu starken Druck aus, um eine Beschädigung zu vermeiden. Der Filter kann sich grau verfärben – das ist normal und stellt keinen Reklamationsgrund dar.

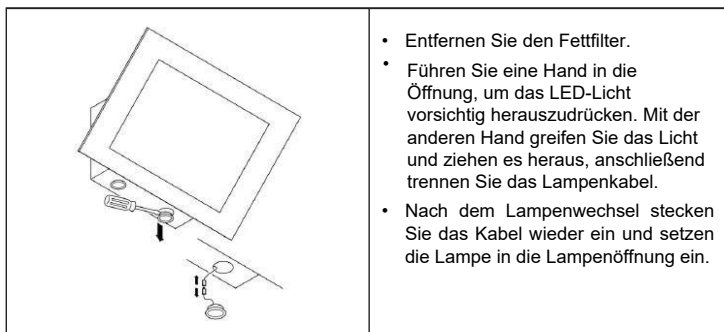
Austausch des Aktivkohlefilters

Ersetzen Sie den Aktivkohlefilter alle 3 bis 6 Monate (siehe Abschnitt: „Aktivkohlefilter installieren (optional)“).

AUSTAUSCH DER BELEUCHTUNG

Bitte beachten:

- 1) Der Austausch der Beleuchtung darf nur durch eine qualifizierte Elektrofachkraft erfolgen.
- 2) Vor dem Öffnen des Geräts alle Stromverbindungen trennen.
- 3) Lassen Sie die Beleuchtung vollständig abkühlen, bevor Sie sie austauschen.
- 4) Verwenden Sie immer Handschuhe oder ein Tuch, um direkten Hautkontakt zu vermeiden.
- 5) Direkter Kontakt kann die Lebensdauer der Beleuchtung verkürzen.



Hinweis: Achten Sie darauf, nach dem Austausch der Lampe alle Teile wieder korrekt zusammenzusetzen und alle Schrauben an der ursprünglichen Position zu befestigen. Verwenden Sie stets eine Lampe desselben Typs und mit gleicher Stromstärke.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Licht leuchtet, aber der Motor läuft nicht.	Die Belüftung ist blockiert.	Blockierung entfernen.
	Der Kondensator ist defekt.	Kondensator ersetzen.
	Der Motor ist defekt.	Motor ersetzen.
Licht und Motor funktionieren nicht.	Die Lampe ist defekt.	LED-Lampe ersetzen.
	Der Stecker ist locker.	Netzstecker sicher in die Steckdose stecken.
Die Haube vibriert.	Das Lüfterrad ist beschädigt.	Lüfterrad ersetzen.
	Der Motor ist nicht fest montiert.	Motor befestigen.
	Die Haube ist nicht fest an der Wand montiert.	Haube befestigen.
Rauch oder Dampf wird nicht richtig abgesaugt.	Der Abstand zwischen Kochfeld und Haube ist zu groß.	Höhe der Haube verringern.
	Es zieht zu viel Luft am Kochfeld vorbei.	Luftzug verringern, indem Fenster oder Türen geschlossen werden.

PRODUKTDATENBLATT

Informationen gemäß Verordnung (EU) Nr. 65/2014

Mess- und Berechnungsverfahren gemäß EN61591:1997 + A1:2006 + A2:2011 + A11:2014
+ A12:2015

Article number	200100001345 200100001346		
Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Jährlicher Energieverbrauch	AEC _{hood}	8,8	kWh/year
Energieeffizienzklasse		A+++	
Fluiddynamische Effizienz	FDE _{hood}	32,4	
Klasse der fluiddynamischen Effizienz		A	
Beleuchtungseffizienz	LE _{hood}	32	Lux/W
Klasse der Beleuchtungseffizienz		A	
Fettabscheidegrad	GFE _{hood}	59	%
Klasse des Fettabscheidegrads		E	
Luftstrom bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb (ohne Intensivstufe)		238,7/337,6	m³/h
Luftstrom im Intensiv- oder Schnellmodus		Boost 416,5	m³/h
Geräuschemissionen (A-bewertet) bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb		51/58	dB
Geräuschemissionen (A-bewertet) bei Betrieb im Intensiv- oder Hochleistungsmodus		Boost 63	dB
Stromverbrauch im Aus-Zustand	P ₀	0,44	W
Stromverbrauch im Standby-Modus	P _s	-	W

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

- Stellen Sie während des Kochens eine ausreichende Frischluftzufuhr sicher, damit die Dunstabzugshaube effizient und geräuscharm arbeiten kann.
- Passen Sie die Lüftergeschwindigkeit der beim Kochen entstehenden Dampfmenge an. Verwenden Sie die Intensivstufe nur bei Bedarf. Je niedriger die Lüftergeschwindigkeit, desto geringer ist der Energieverbrauch.
- Wenn beim Kochen viel Dampf entsteht, wählen Sie rechtzeitig eine höhere Lüftergeschwindigkeit. Wenn sich der Dampf bereits in der Küche ausgebreitet hat, muss die Dunstabzugshaube entsprechend länger betrieben werden.
- Schalten Sie die Dunstabzugshaube aus, wenn sie nicht mehr benötigt wird.
- Schalten Sie die Beleuchtung aus, wenn sie nicht mehr benötigt wird.
- Reinigen Sie den Filter regelmäßig und tauschen Sie ihn bei Bedarf aus, um die Effektivität des Lüftungssystems zu erhöhen und Brandgefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie beim Kochen immer einen Deckel, um Kochdampf und Kondenswasserbildung zu reduzieren.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Die EU-Konformitätserklärung kann unter der auf der Garantiekarte angegebenen Adresse angefordert werden.

ENTSORGUNG DER VERPACKUNG



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Karton und Pappe zum Altpapier und Folien in die Wertstoffsammlung.

ENTSORGUNG ALTGERÄTE

(Gilt in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit getrennten Sammelsystemen für recycelbare Materialien).

Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll!



Kann das Gerät nicht mehr verwendet werden, ist der Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen – z. B. über eine Sammelstelle seiner Gemeinde oder seines Landkreises.

So wird sichergestellt, dass Altgeräte ordnungsgemäß recycelt werden und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Aus diesem Grund sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

CONTENTS

Introduction	2
Safety Instructions	2
Product dimensions	4
Installation	5
Installing the charcoal filter	9
Using instruction	10
Cleaning and maintenance	11
Replacing the lighting	11
Troubleshooting	12
Product data sheet	13
Notes on environmental protection	14
Dismantling and Disposal of the hood	14
Disposal considerations	14

INTRODUCTION

- Thank you for choosing this cooker hood.
- This instruction manual is designed to provide you with all required instructions related to the installation, use and maintenance of the appliance. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and usage.
- The cooker hood use high quality materials, and is made with a streamlined design. Equipped with large power electric motor and centrifugal fan, it also provides strong suction power, low noise operation, non-stick grease filter and easy assembly installation.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read all instructions carefully before use and keep this user manual in a safe place for future reference.
- The installation work may only be carried out by an electrician or a qualified person. Before using the cooker hood, make sure that the voltage (V) and frequency (Hz) indicated on the cooker hood correspond to the voltage and frequency of the power supply in your household.
- We accept no liability for damage caused by improper use or installation.
- Children under 8 years of age must not use the cooker hood.
- The appliance is intended for use in the home and similar environments only. It is not intended for commercial use.
- Clean the appliance and the filter regularly to keep the appliance working efficiently.
- Always disconnect the power plug from the socket before cleaning.
- Clean the appliance exactly as indicated in the operating instructions.
- Do not use an open fire under the range hood.
- If the unit is not functioning normally, contact the manufacturer or a specialist company.
- Children from the age of 8 years and mentally, sensory and physically impaired persons may only use the device if they have been informed in detail about the functions and safety precautions by a supervisor responsible for them beforehand and understand the associated risks.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised specialist company or a similarly qualified person.
- If the cooker hood is used with cookers that burn gas or other fuels, there must be adequate ventilation in the room.
- Do not flambé under the range hood.
- Caution: The surface of the unit may become hot during operation.

Important instructions for installation

- The air must not be discharged into a flue used for extracting flue gases from gas or other fuels (does not apply to appliances that only return the air to the room).
- Observe all regional regulations for the installation of ventilation systems.

Important notes on exhaust air operation



WARNING

Danger of poisoning from recirculated exhaust gases! Do not operate the appliance in extract air mode if it is operated together with a room air-dependent fireplace and sufficient air circulation is not guaranteed.

Room air-dependent fireplaces such as gas, oil, wood or coal heaters, boilers or instantaneous water heaters draw the air from the room and lead it outdoors through an exhaust pipe or chimney. In extract air mode, air is extracted from the kitchen and neighbouring rooms. Without sufficient supply air, negative pressure is created. Toxic gases from the chimney or exhaust pipe can be sucked back into the living rooms.

- Make sure that sufficient fresh air supply is guaranteed and that the air can circulate.
- A supply air/exhaust air wall box is not sufficient to ensure compliance with the limit value.
- Safe operation is only possible if the negative pressure at the location of the fireplace does not exceed 4 Pa (0.04 mbar). This can be achieved if the air required for combustion can flow in through non-closable openings in doors and windows in conjunction with a supply air / exhaust air wall box. In any case, have a master chimney sweep advise you and assess the entire ventilation system of the house. If necessary, they can tell you the necessary measure for ventilation.
- If the cooker hood is used exclusively in recirculation mode, operation is possible without restriction.

Important note on dismantling the unit

- Disassembly is the same as installation/assembly in reverse order.
- Have a second person help you during disassembly to avoid injury.

Electrical Shock Hazard



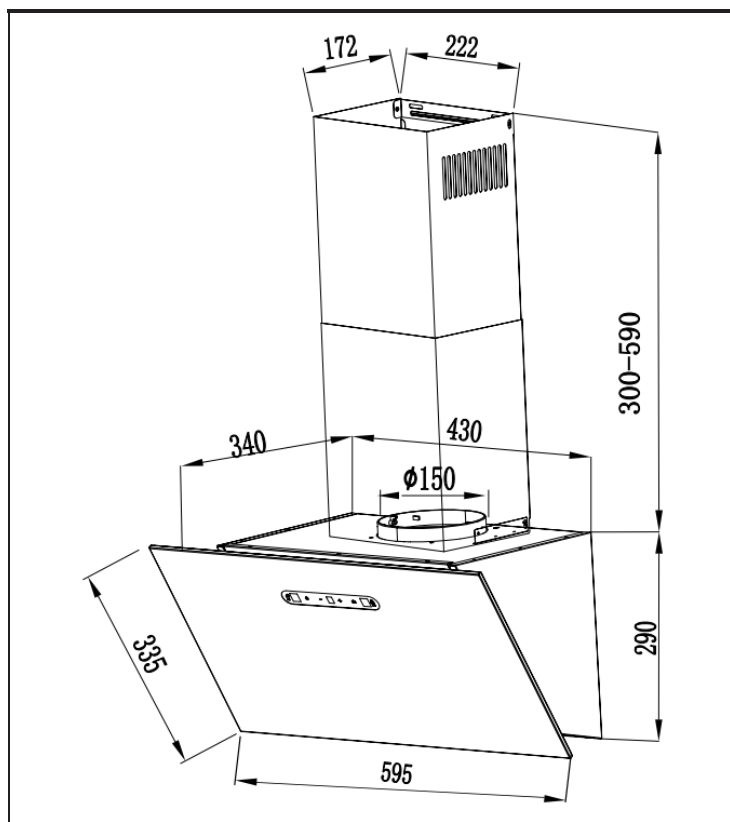
Only plug this unit into a properly earthed outlet. If in doubt seek advice from a suitably qualified engineer.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Using the hood-Operating safety information

- Before using the hood, Ensure that the hood has not been damaged during transport.
- The grease filter must always be in place when bringing the hood in service, otherwise grease vapour can become deposited inside the hood.
- Do not use an open fire under the cooker hood.
- High flames can damage the hood or even cause a fire grease deposits in the filter.
- If you are using a gas stove, make sure that the cookers are not operated without cooking utensils. With open gas flames, parts of the appliance may be damaged by the rising heat.
- Due to the fire risk, frying or cooking with oils and fats under the hood has only to take place under durable surveillance.

PRODUCT DIMENSIONS



INSTALLATION

Venting Requirements

- The outlet of vent system must be outdoors except for recirculation (non-vented) installations.
- Do not locate outlet of the vent system in an attic or other enclosed area.
- Use metal vent only. Rigid metal vent is recommended. Plastic or metal foil vent is not recommended.
- The vent system must have a damper. If the roof or wall cap has a damper, do not use the damper supplied with the range hood.
- To maximize the ventilation performance of the vent system:
 - Minimize the duct run length and number of transitions and elbows.
 - Maintain a constant duct size.
 - Seal all connections with duct tape to prevent any leaks.
 - Seal the exterior wall or roof opening around the cover with caulking.
- The range hood should be installed at a height of **650-750 mm** above the hob.

Venting Methods (as below figure)

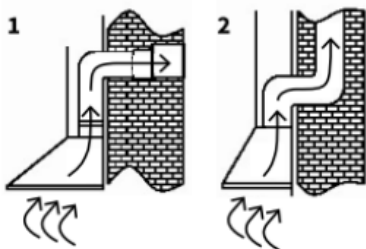


Fig. 1: Outdoor exhaust

Fig. 2: Ventilation shaft exhaust

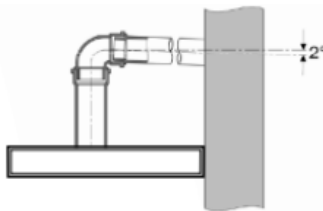


Abb. 3: Inclination angle of the exhaust air pipeline

NOTE:

The following rules must be strictly observed to guarantee optimum air extraction:

Failure to follow these instructions will reduce the performance and increase the

Noise level of the range hood.

- All installation work must only be carried out by a qualified electrician or a qualified person.
- Do not connect the hood's exhaust pipe to an existing ventilation system that is being used for another device, such as a fireplace.
- The angle of the bend of the exhaust air pipe should not be less than 120°. Align the pipe horizontally. Alternatively, the pipe should go up from the starting point and be led to an outer wall.
- After installation, make sure that the range hood is horizontal in order to prevent grease from collecting on one side.

- Make sure that the exhaust duct selected for installation complies with the relevant standards and is fire resistant.

How to use the Installation template:

- Determine the maximum chimney installation height according to the actual scenario and mark the chimney installation locations along the center line of the Installation template.
- Poke the perforated positions on the 1:1 Installation template, then align with the bottom line of the hood on the Installation template with the horizontal line on the wall, then tape the Installation template to the wall, and use a pencil to mark the perforated positions on the wall in the corresponding positions.
- Remove the Installation template, drill the holes that have been marked on the wall with an Electric Drill.

Installation of range hood

Hardware Included:



Wall Anchors $\phi 8$
7 pcs



ST4.0 x 30
7 pcs



ST4.0 x 8
6 pcs

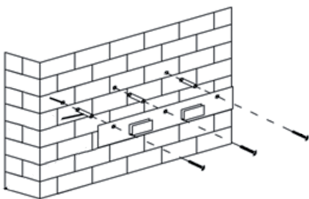
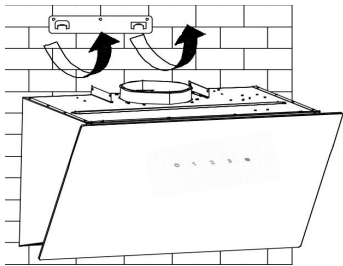


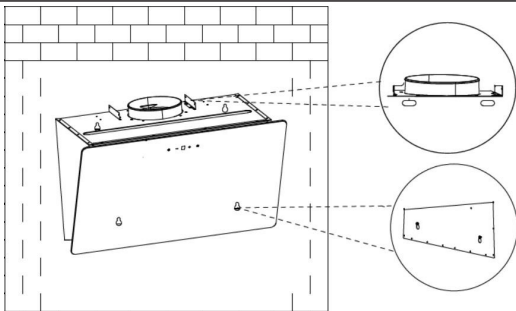
ST6.0 x 40
2 pcs

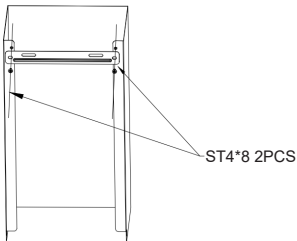
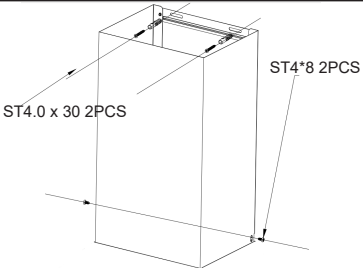


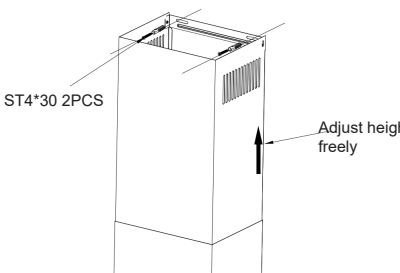
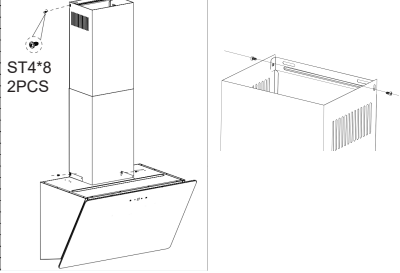
Wall Anchors $\phi 10$
2 pcs

Installing the hood

1	2
	
Drill 3 holes on the wall for installing the mounting plate. Then install the mounting plate onto the wall.	Hang the hood on the hook of the bracket.

3

Remove the filter and mark the drilling position for installing the safety screws from inside hood, then remove the range hood from the mounting plate, drill 2 holes of 10 mm diameter and 40mm depth for safety screws in the wall, and insert wall anchors($\varnothing 8$). Hang the hood to the mounting plate again and screw 2 safety screws(ST6.0 x 40) in the hood to fix the hood. Install the filters.

4	5
	
Install the Lower duct bracket on the lower chimney with 2 screws (ST4x8mm).	1.Put the lower chimney on the hood top. Mark the position of hole for installing the lower chimney bracket. Then drill 2 holes of 8 mm diameter and 30mm depth in the wall, and install lower chimney bracket to the wall with anchors ($\varnothing 8$) and screws (ST4.0 x 30). 2.Fix the lower chimney to the hood with 2 screws (ST4x8mm)

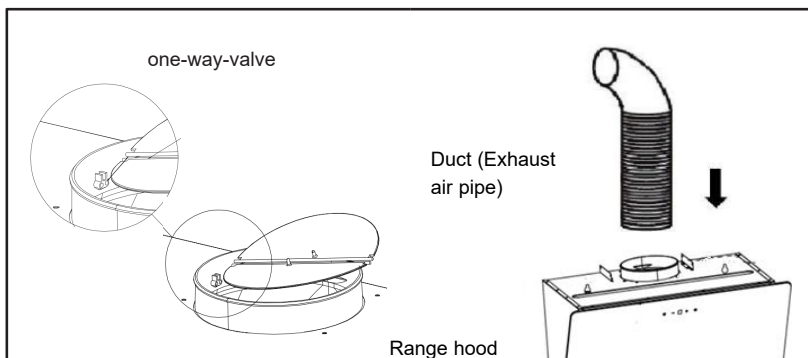
6	7
	
Insert the upper chimney into the lower chimney, and fix the height after it installed. Then mark the location of hole for install the upper chimney bracket. Remove the upper chimney bracket from the upper chimney. Drill 2 holes of 8mm diameter 30mm depth in the wall at the mark ,and install upper chimney bracket to the wall with waanchors (φ8) and screws (ST4.0 x 30).	Install the upper chimney bracket to the upper chimney with 2 screws (ST4x8mm).

Installing one-way-valve and pipe

If you do not have an outlet to the outside,exhaust pipe is not required and the installtion is similar to the one show in section"Installation(Vent outside)".

Note: The Vent pipe is not a standard accessory and has to be purchased separately. Remove the protective film before installation.

Install the one-way-valve and pipe to the air outlet of the range hood as below figure.



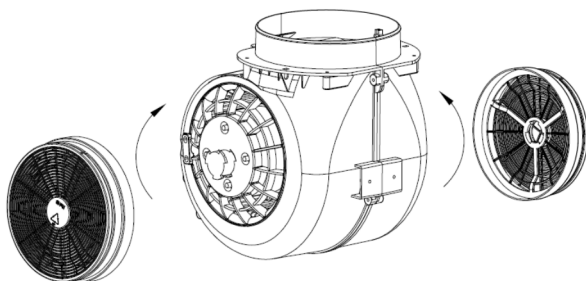
Note:

- The angle of the bend of the duct should not be less than 120°. Align the pipe horizontally. Alternatively, the pipe should go up from the starting point and be led to an outer wall.
- After installation, make sure that the cooker hood is horizontal in order to prevent grease from collecting on one side.
- Make sure that the duct selected for installation complies with the relevant standards and is fire resistant.
- Fastening the exhaust pipe

INSTALLING THE CHARCOAL FILTER

When using the recirculating mode, it is recommended to use the charcoal filters. Charcoal filters can filter out unpleasant food odors in the air.

- Remove the grease filters before installing the charcoal filters
- Put the charcoal filters on to the shaft on fan housing by fitting the holes of charcoal filter onto the shaft of housing.
- Rotate the charcoal clockwise.
- Rotate it until it stops rotating. (Turn the charcoal filter counterclockwise to remove it)
- Install the grease filters.



NOTE:

- Make sure the filter is securely locked, otherwise it could disconnect and present a hazard.
- When charcoal filters are fitted, the suction power will be lowered.

USING INSTRUCTION

Control panel

	
	On/off button
	Increase fan speed button
	Displays fan speed: 1=low, 2=medium, 3=high, Booster
	Decrease fan speed
	Light on/off button
	Sensor of gesture switch

Booster function

When the blower fan is on, touch the + button for 3 seconds to set the highest speed - Booster function. The displays will flash. Now touch any buttons or after 5 minutes the speed automatically changes to level 3.

Setting the switch-off delay

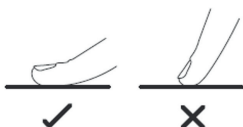
When the blower fan is on, touch and hold the - and + button to set a 5-minute delay off. The displays will flash. After 5 minutes, the blower fan and light will turn off simultaneously, and there will be a beep. Touch and hold the - and + button for 3 seconds (while delay is active) to cancel the delay off.

Gesture control

- **Activating from Standby:** While in Standby mode, wave your hand left to right in front of the control panel once. This will: Turn on the blower fan speed at level 1. Turn on the lights.
- **Adjusting Speed:** While the blower fan is running, wave your hand left to right in front of the control panel. Each wave increases the fan speed sequentially through the following cycle: Level 1 → Level 2 → Level 3 → Boost Mode → Level 1 (repeats).
- **Note:** Boost is the highest level of blower fan speed. When in Boost mode, the blower fan speed will automatically revert to level 3 after running for 5 minutes.

Using the Touch Controls

- The controls respond to touch, so you don't need to apply any pressure.
- Use the ball of your finger, not its tip.
- You will hear a beep each time a touch is registered.
- Make sure the controls are always clean, dry, and that there is no object (e.g. a utensil or a cloth) covering them. Even a thin film of water may make the controls difficult to operate.



- **Initiating Delayed Shutdown:** While the blower fan is running (in any mode), wave your hand right to left in front of the control panel. This will activate a 5-minute delayed shutdown timer.
- **Canceling Delayed Off / Immediate Off:** While the 5-minute delayed off timer is active, wave your hand right to left in front of the control panel again. This will immediately turn off the blower fan (and lights).

Note: The best distance of gesture sensing area is within 20cm.

CLEANING AND MAINTENANCE



CAUTION

Risk of electric shock! Do not use a steam cleaner for the cleaning.

- Make sure that the appliance is switched off.
- Unplug the appliance before cleaning it.
- Always allow the appliance and its components to cool down before cleaning them.
- Do not use cloths, chemicals or alcohol for cleaning as these may damage the surface. Electrical/electronic parts must not be cleaned.
- Do not use harsh or corrosive cleaning agents. Do not use abrasive cleaning agents or alkaline rinsing agents (pH value above 7).
- Maintenance and inspection should be carried out regularly. In case of visible damage, strong odour or excessive overheating of components, stop using the appliance.
- Clean the appliance according to the instructions. There is a fire hazard if this is not observed.

Stainless steel surfaces

Clean the stainless steel surface weekly. For cleaning, use a soft cloth and lukewarm water and use a cleaning agent suitable for stainless steel. Make sure you wipe along the grain of the stainless steel to avoid unsightly scratches.

Control panel interface

Clean the control panel surface weekly. Use a soft cloth and lukewarm water for cleaning. Make sure that the cloth is clean and not too wet before cleaning. Wipe away excess moisture with a dry, soft cloth.

Monthly cleaning of the grease filters

Clean the filter every month to avoid a fire hazard. The filter collects grease, smoke and dust and thus influences the efficiency of the cooker hood. If the filter is not cleaned, grease residues will collect there.

To clean the grease filters:

- Remove the grease filter.
 - Perform one of the following steps to clean the filter:
- **Manual cleaning (max. 30 °C):** Soak the filter in water with a mild, non-caustic grease-dissolving detergent for about 3 minutes
 - **Cleaning in the dishwasher (max. 30 °C):**
Place the filter in the dishwasher and run a programme with a mild, non-caustic, grease-dissolving detergent.

Note: It is advisable not to use rinse aid. The filter should be cleaned separately from dishes and kitchen utensils. Carefully brush the filter with a soft brush. Do not apply too much pressure to avoid damaging the filter. The filter may fade to grey. This is normal and is not covered by the warranty.

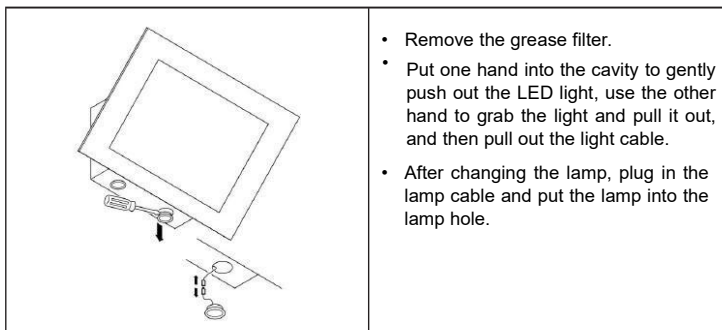
Replace activated carbon filter

Replace the activated charcoal filter every 3 to 6 months (see section: "Install activated carbon filter (optional)").

REPLACING THE LIGHTING

Please note:

- 1) The lighting may only be replaced by a qualified electrician.
- 2) Before opening the device, unplug all power connections.
- 3) Always allow the lighting to cool down before replacing it.
- 4) Always use gloves or a cloth to avoid direct contact with your hands.
- 5) Direct contact can shorten the life of the lighting.



Note: Remember to reassemble everything after replacing the new lamp and fix all screws in the same position. Always replace the light with the same type and amperage.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The light turns on but the motor does not run.	The ventilation is blocked.	Remove the blockage.
	The capacitor was broken.	The capacitor.
	The motor was broken.	Replace the motor.
The light isn't on and the motor does not run.	The light was broken.	Replace the LED light.
	The plug is loose.	Plug the power plug securely into the socket.
The hood vibrates.	The fan wheel was damaged.	Replace the fan wheel.
	The motor was not be fixed firmly.	Fasten the motor.
	The hood wasn't be fixed on the wall firmly.	Fasten the hood.
Smoke or vapor cannot be properly extracted.	The distance between the cooker and the hood is too large.	Reduce the height of hood.
	There is too much air flow pass the cooking top.	Reduce the air flow of passing the cooking top by close some windows or doors.

PRODUCT DATA SHEET

Information according to Regulation (EU) No 65/2014

Measurement and calculation methods according to EN 61591:1997+A1:2006+A2:2 011
+A11:2014+A12:2015

Article number	200100001345 200100001346		
Designation	Symbol	Value	Unit
Annual energy consumption	AEC _{hood}	8,8	kWh/year
Energy efficiency class		A+++	
Fluid-dynamic efficiency	FDE _{hood}	32,4	
Fluid dynamic efficiency class		A	
Lighting efficiency	LE _{hood}	32	Lux/W
Lighting efficiency class		A	
Grease separation efficiency	GFE _{hood}	59	%
Class for grease separation efficiency		E	
Air flow at minimum and at maximum speed in normal operation, excluding operation on the intensive or fast speed setting		238,7/337,6	m³/h
Air flow when operating on the intensive or fast speed setting		Boost 416,5	m³/h
A-rated airborne noise emissions at minimum and maximum available speed during normal operation		51/58	dB
A-rated airborne noise emissions during operation at the intensive or high-speed stage		Boost 63	dB
Power consumption in off-mode	P _o	0,44	W
Power consumption in standby mode	P _s	-	W

NOTES ON ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Make sure there is sufficient air supply during cooking so that the cooker hood can work efficiently and with low operating noise.
- Adjust the fan speed to the amount of steam produced while cooking. Use the intensive mode only when necessary. The lower the fan speed, the less energy is consumed.
- If large amounts of steam are produced when cooking, select a higher fan speed in time. If the cooking steam has already spread throughout the kitchen, the cooker hood must be operated for longer.
- Switch off the cooker hood when it is no longer needed.
- Switch off the lighting when it is no longer needed.
- Clean the filter at regular intervals and replace it if necessary to increase the effectiveness of the ventilation system and prevent fire hazards.
- Always put the lid on when cooking to reduce cooking steam and condensation.



Declaration of Conformity



The EU Declaration of Conformity can be requested at the address specified on the warranty card.

Disposal of packaging



Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and carton with the waste paper and foils in the recyclables collection.

Disposal of old devices

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems for recyclable materials).

Old devices do not belong in the household waste!



If the hood machine can no longer be used, it is required by law that the consumer disposes of old equipment separately from the household waste,

e.g. at a collection point of his municipality/district. This ensures that old equipment is recycled properly and that negative effects on the environment are avoided. For this reason, electrical appliances are marked with the symbol displayed here.

DE

Garantieschein

Sollte ein Garantiefall eintreten,
kontaktieren Sie bitte zuerst unsere Service-Hotline oder schreiben Sie uns eine eMail.

Hersteller & Service

My Kitchen GmbH, Gewerbestr. 11, 44866 Bochum
Kostenlose Servicrufnummer: 0049 4821-77967-114
Email: service@mykitchen-company.com

GB

Warranty Card

If you wish to make a claim under the guarantee,
please contact our service hotline or send us an email first.

Manufacturer & Service

My Kitchen GmbH, Gewerbestr. 11, 44866 Bochum
Toll free customer service number: 00800 880 880 08 (international freecall)
Email: service@mykitchen-company.com

F

Bon de garantie

En cas de dommage relevant de la garantie,
veuillez contacter tout d'abord notre assistance en ligne ou nous écrire un e-mail.

Fabricant & SAV

My Kitchen GmbH, Gewerbestr. 11, 44866 Bochum
Numéro de libre appel SAV: 00800 880 880 08 (international freecall)
Email: service@mykitchen-company.com

IT

Certificato di garanzia

In caso di una richiesta di garanzia, contattare il nostro numero verde o inviare una email.

Fabbricante & Servizio

My Kitchen GmbH, Gewerbestr. 11, 44866 Bochum
Numero verde Servizio Clienti: 00800 880 880 08 (international freecall)
Email: service@mykitchen-company.com

ES

Certificado de garantía

Si desea realizar una reclamación cubierta por la garantía, póngase en contacto con nuestro servicio de atención telefónica o envíenos un correo electrónico antes de enviarnos el dispositivo.

Fabricante & Servicio

My Kitchen GmbH, Gewerbestr. 11, 44866 Bochum
Número de servicio al cliente gratuito: 00800 880 880 08 (international freecall)
Email: service@mykitchen-company.com



2 Jahre Garantie
2 years warranty
Garantie de 2 ans
Garanzia die 2 anni
Garantía de 2 años